

Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas  
2005 m. liepos 19 d.

Turinys	I <i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
	2005 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1152/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
	2005 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1153/2005, dėl vyno alkoholio, skirto naudoti Bendrijoje kaip bioetanolį, pardavimo konkurso pradžios .....	3
	★ 2005 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1154/2005, patikslinantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo kai kurių produktų išvardytų I priede kodus ir aprašymus .....	11
	★ 2005 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1155/2005, iš dalies keičiantis ir pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 1419/2004 dėl daugiamečių finansavimo sutarčių ir metinių finansavimo sutarčių, kurias Europos bendrijai atstovaujanti Europos Komisija sudarė su Čekijos Respublika, Estija, Vengrija, Latvija, Lietuva, Lenkija, Slovakija bei Slovėnija, tolesnio taikymo ir numatantį tam tikras nuo daugiamečių finansavimo sutarčių ir Tarybos reglamentų (EB) Nr. 1266/1999 ir (EB) Nr. 2222/2000 nukrypti leidžiančias nuostatas .....	14
	★ 2005 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1156/2005, uždraudžiantis su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti bukažiotės ilgauodegės VIII, IX, X, XII, XIV zonose (Bendrijos vandenyse ir tarptautiniuose vandenyse) .....	16
	2005 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1157/2005, nustatantis gvazdikų ir rožių Bendrijos gamintojo ir importo kainas, kad būtų galima taikyti tam tikrų gėlininkystės produktų, kurių kilmės šalis yra Jordanija, importo į Bendriją tvarką .....	18
	<hr/>	
	II <i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
	<b>Taryba</b>	
	2005/512/EB:	
	★ 2005 m. liepos 12 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių, „De Nederlandsche Bank“ išorės auditoriaus atžvilgiu .....	20

**Komisija**

2005/513/EB:

- ★ **2005 m. liepos 11 d. Komisijos sprendimas, dėl suderinto radijo spektro naudojimo 5 GHz dažnių juostoje įgyvendinant bevielės prieigos sistemas, įskaitant vietinio radijo ryšio tinklus (WAS/RLAN) (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2467) <sup>(1)</sup> .....** 22

2005/514/EB:

- ★ **2005 m. liepos 13 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą Nr. 96/609/EB, nustatantį konkrečius Dramblio Kaulo Kranto kilmės žuvininkystės ir akvakultūros produktų importo reikalavimus, dėl kompetentingos institucijos paskyrimo ir sanitarinio pažymėjimo pavyzdžio (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2584) <sup>(1)</sup> .....** 25

2005/515/EB:

- ★ **2005 m. liepos 14 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2004/292/EB dėl TRACES sistemos įdiegimo ir iš dalies keičiantis Sprendimą 92/486/EEB (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2663) <sup>(1)</sup> .....** 29

---

**Klaidų ištaisymas**

- 2005 m. liepos 14 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1129/2005, nustatančio mažinimo koeficientą, numatytą Reglamentu (EB) Nr. 958/2003, taikytiną pagal kviečių tarifinę kvotą, klaidų ištaisymas (OL L 184, 2005 7 15) .....** 30



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1152/2005****2005 m. liepos 18 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 19 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

## PRIEDAS

prie 2005 m. liepos 18 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	55,6
	096	42,0
	999	48,8
0707 00 05	052	68,5
	999	68,5
0709 90 70	052	69,0
	999	69,0
0805 50 10	388	61,3
	524	71,9
	528	62,0
	999	65,1
0808 10 80	388	84,1
	400	91,6
	404	59,2
	508	77,7
	512	79,5
	528	56,9
	720	73,3
	804	85,0
	999	75,9
0808 20 50	388	78,0
	512	38,3
	528	55,9
	800	31,4
	999	50,9
0809 10 00	052	157,2
	999	157,2
0809 20 95	052	301,3
	400	311,4
	999	306,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	136,8
	999	136,8
0809 40 05	624	111,9
	999	111,9

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1153/2005

2005 m. liepos 18 d.

## dėl vyno alkoholio, skirto naudoti Bendrijoje kaip bioetanolį, pardavimo konkurso pradžios

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

## 1 straipsnis

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ir ypač į jo 33 straipsnį,

1. Pradedamas vyno alkoholio, skirto naudoti Bendrijoje kaip bioetanolį, pardavimas pagal konkursą Nr. 2/2005 EB.

Valstybių narių intervencinių agentūrų perimtas alkoholis gaunamas distiliavimo būdu pagal Reglamento (EEB) Nr. 822/87 35 straipsnį ir pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 27, 28 ir 30 straipsnių nuostatas.

kadangi:

2. Parduoti skirtas kiekis sudaro 699 946,698 hektolitrus absoliutaus alkoholio, kuris paskirstomas taip:

(1) 2000 m. liepos 25 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1623/2000, nustatančiu išsamias Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo įgyvendinimo taisykles, susijusias su rinkos mechanizmais <sup>(2)</sup>, taip pat yra nustatomos distiliavimo būdu pagal 1987 m. kovo 16 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 822/87 dėl bendro vyno rinkos organizavimo <sup>(3)</sup> 35, 36 ir 39 straipsnių nuostatos ir pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 27, 28 ir 30 straipsnių nuostatas gauto alkoholio atsargų, kurias perima intervencinės agentūros, išsamios pardavimo taisyklės.

a) 100 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 10/2005 EB,

(2) Siekiant sumažinti Bendrijos vyno alkoholio atsargas ir tam tikru mastu užtikrinti tiekimo tęstinumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 92 straipsnio nuostatas patvirtintoms įmonėms, laikantis Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 92 straipsnio nuostatų, reikia pradėti vyno alkoholio, skirto naudoti Bendrijoje tik kuro sektoriuje kaip bioetanolį, pardavimo konkursą.

b) 50 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 11/2005 EB,

(3) Kaip reikalaujama 1998 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2799/98, nustatančiame žemės ūkio politikos priemones dėl euro <sup>(4)</sup>, nuo 1999 m. sausio 1 d. pardavimo kaina bei garantijos turi būti išreikšti ir mokėjimai atliekami eurais.

c) 100 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 12/2005 EB,

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Vyno vadybos komiteto nuomonę,

d) 100 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 13/2005 EB,

e) 50 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 14/2005 EB,

f) 100 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 15/2005 EB,

g) 100 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 16/2005 EB,

h) 50 000 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 17/2005 EB,

<sup>(1)</sup> OL L 179, 1999 7 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1795/2003 (OL L 262, 2003 10 14, p. 13).<sup>(2)</sup> OL L 194, 2000 7 31, p. 45. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 616/2005 (OL L 103, 2005 4 22, p. 15).<sup>(3)</sup> OL L 84, 1987 3 27, p. 1. Reglamentas panaikintas Reglamentu (EB) Nr. 1493/1999 (OL L 199, 1999 7 30, p. 8).<sup>(4)</sup> OL L 349, 1998 12 24, p. 1.

i) 41 331,79 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 18/2005 EB,

j) 8 614,908 hektolitrus absoliutaus alkoholio partija, kurios numeris 19/2005 EB.

3. Partijas sudarančių talpų buvimo vieta ir su jomis susijusi informacija, kiekvienoje talpoje laikomo alkoholio tūris, alkoholio stiprumas ir alkoholio savybės nurodyti šio reglamento I priede.

4. Konkurse gali dalyvauti tik pagal Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 92 straipsnio nuostatas patvirtintos įmonės.

#### 2 straipsnis

Pardavimas vykdomas pagal Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95, 96, 97, 98, 100 ir 101 straipsnių nuostatas ir pagal Reglamento (EB) Nr. 2799/98 2 straipsnio nuostatas.

#### 3 straipsnis

1. Pasiūlymai turi būti pateikti II priede išvardytoms, saugančioms alkoholių intervencinėms agentūroms arba registruotu laišku išsiųsti intervencinių agentūrų adresais.

2. Pasiūlymai siunčiami antspauduotame voke su nuoroda „Pasiūlymas vyno alkoholio, skirto naudoti Bendrijoje kaip bioetanolių pardavimo konkursui Nr. 2/2005 EB“. Šį voką reikia įdėti į kitą voką, adresuotą konkrečiai intervencinei agentūrai.

3. Pasiūlymus konkreti intervencinė agentūra turi gauti ne vėliau kaip 2005 m. rugpjūčio 26 d. 12 valandą (Briuselio laiku).

#### 4 straipsnis

1. Kad pasiūlymas būtų priimtinas, jis turi atitikti Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 94 ir 97 straipsnių nuostatas.

2. Kad pasiūlymas būtų priimtinas, jis turi būti pateikiamas kartu su:

- įrodymu, kad konkrečiai alkoholių perėmusiai intervencinei agentūrai už kiekvieną hektolitą absoliutaus alkoholio yra pateiktas 4 eurų dalyvavimo užstatas;
- nuoroda į valstybę(-es) narę(-es), kurioje(-ose) alkoholis buvo panaudotas paskutinį kartą ir konkurso dalyvio įsipareigojimą laikytis šios paskyrimo vietos;
- konkurso dalyvio pavadinimu ir adresu, kvietimo dalyvauti konkurse nuoroda ir siūloma kaina, išreikšta eurai už hektolitą absoliutaus alkoholio;

d) konkurso dalyvio įsipareigojimu laikytis visų konkurso nuostatų;

e) konkurso dalyvio pareiškimu, kuriuo:

- jis atsisako pateikti bet kokią skundą dėl jam priskirto produkto kokybės ir jo savybių,
- sutinka, kad alkoholio paskirtis ir panaudojimas būtų kontroliuojami,
- prisiima įsipareigojimą pateikti įrodymą, kad alkoholis buvo panaudotas pagal sąlygas, nustatytas šiame kvietime dalyvauti konkurse.

#### 5 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 94a straipsnyje nurodyta informacija, susijusi su šiuo reglamentu pradedamu konkursu, išsiunčiama Komisijai šio reglamento III priede nurodytu adresu.

2. Be Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 94a straipsnyje nurodytos informacijos, 1 dalyje minėtuose pranešimuose visiems pasiūlymams turi būti aiškiai nurodyta:

- ar aptariamasis pasiūlymas yra priimtinas,
- tuo atveju, jei nepriimtinas – kokių Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 94 straipsnyje nurodytų sąlygų nebuvo laikytasi.

#### 6 straipsnis

Mėginių ėmimo formalumai apibrėžti Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 98 straipsnyje.

Intervencinė agentūra pateikia visą reikalingą informaciją apie parduodamo alkoholio savybes.

Kiekvienas į konkrečią intervencinę agentūrą besikreipiantis interesantas, gali gauti parduodamo alkoholio mėginių, kuriuos paima konkrečios intervencinės agentūros atstovas.

#### 7 straipsnis

1. Valstybių narių intervencinės agentūros, kuriose sandėliuojamas parduodamas alkoholis, siekdamos išsiaiškinti, kokios rūšies alkoholis imamas galutiniam naudojimui, vykdo tinkamą kontrolę. Siekdamos šio tikslo jos gali:

a) remtis *mutatis mutandis* Reglamento (EB) Nr. 1623/2000 102 straipsnyje numatytais nuostatomis,

8 straipsnis

b) kontroliuoti kiekvieną mėginį, atlikdamos branduolinio magnetinio rezonanso tyrimus, kad patikrintų, kokios rūšies alkoholis imamas galutiniam naudojimui.

Ne vėliau kaip iki 2005 m. rugsėjo 30 d. valstybės narės Komisijai praneša visų pasiūlymus pateikusių konkurso dalyvių pavadinimus ir adresus.

9 straipsnis

2. Pirmoje dalyje numatytas kontrolės išlaidas dengia įmonės, kurioms buvo parduotas alkoholis.

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

Komisijos vardu  
Mariann FISCHER BOEL  
Komisijos narė

## I PRIEDAS

## VYNO ALKOHOLIO, SKIRTO NAUDOTI BENDRIJOJE KAIP BIOETANOLĮ, PARDAVIMO KONKURSAS

## Nr. 2/2005 EB

Parduodamo alkoholio sandėliavimo vieta, kiekis ir savybės

Valstybė narė ir partijos Nr.	Vietovė	Talpų numeriai	Kiekis (hektolitrais absoliutaus alkoholio)	Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 straipsnius	Nuoroda į Reglamento (EEB) Nr. 822/87 straipsnius	Alkoholio rūšis
Ispanija Partija Nr. 10/2005 EB	Tarancón	A-1	24 629	27		Briutas
		A-3	24 751	27		Briutas
		B-3	24 858	27		Briutas
		B-4	19 247	27		Briutas
		B-6	6 515	27		Briutas
	Iš viso		100 000			
Ispanija Partija Nr. 11/2005 EB	Tarancón	B-6	17 722	27		Briutas
		C-1	25 204	27		Briutas
		C-2	7 074	27		Briutas
	Iš viso		50 000			
Prancūzija Partija Nr. 12/2005 EB	DEULEP Bld Chanzy 30800 Saint-Gilles-du-Gard	71	46 920	27		Briutas
		501	9 265	27		Briutas
		502	4 325	27		Briutas
		604	6 535	27		Briutas
		608	6 555	27		Briutas
		607	8 035	27		Briutas
		606	9 400	27		Briutas
		605	8 965	27		Briutas
	Iš viso		100 000			
Prancūzija Partija Nr. 13/2005 EB	ONIVINS-Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 11210 Port-la-Nouvelle	6	16 140	28		Briutas
		6	600	30		Briutas
		6	220	27		Briutas
		17	12 705	28		Briutas
		16	3 755	28		Briutas
		18	12 630	27		Briutas
		30	22 320	27		Briutas
		16	6 055	30		Briutas
		14	1 825	28		Briutas
13	11 640	30		Briutas		



Valstybė narė ir partijos Nr.	Vietovė	Talpų numeriai	Kiekis (hektolitrais absoliutaus alkoholio)	Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 straipsnius	Nuoroda į Reglamento (EEB) Nr. 822/87 straipsnius	Alkoholio rūšis
		13	685	28		Briutas
		14	10 755	30		Briutas
		16	670	27		Briutas
	Iš viso		100 000			
Prancūzija	ONIVINS-Port-la-Nouvelle	11	22 005	27		Briutas
Partija Nr. 14/2005 EB	Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 11210 Port-la-Nouvelle	6	5 430	30		Briutas
		29	1 950	28		Briutas
		29	6 985	30		Briutas
		29	13 510	30		Briutas
		29	120	27		Briutas
	Iš viso		50 000			
Italija	Dister-Faenza (RA)	124A-170A-171A-176A-178A	8 440	30		Briutas
Partija Nr. 15/2005 EB	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-8A-10A	34 000	27		Briutas
	Caviro-Faenza (RA)	16A-17A-19A	36 300	27		Briutas
	Villapana-Faenza (RA)	4A-8A-9A	18 000	27		Briutas
	Bonollo U.-Conselve (PD)	1A	320	30		Briutas
	Cantine Soc. Venete-Ponte di Piave (TV)	14A	320	30		Briutas
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 300	27		Briutas
	Tampieri-Faenza (RA)	2A-9A	1 320	27		Briutas
	Iš viso		100 000			
Italija	Dister-Faenza (RA)	124A	1 560	30		Briutas
Partija Nr. 16/2005 EB	Cipriani-Chizzola di Ala	30A	9 000	27		Briutas
	S.V.A.-Ortona (CH)	17A-18A	3 300	27		Briutas
	Bonollo-Paduni (FR)	17A-34A-35A	34 140	27		Briutas
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	1A-18A-21A-22A	14 600	27+30		Briutas
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-4A-9A-11A-12A-29A-61A	10 000	27		Briutas
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	5A	1 900	27		Briutas
	Balice-Valenzano (BA)	47A-48A-59A	16 000	30		Briutas

Valstybė narė ir partijos Nr.	Vietovė	Talpų numeriai	Kiekis (hektolitrais absoliutaus alkoholio)	Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 straipsnius	Nuoroda į Reglamento (EEB) Nr. 822/87 straipsnius	Alkoholio rūšis
	Balice Dist.-Mottola (TA)	3A	1 500	27		Briutas
	De Luca-Novoli (LE)	18A	8 000	27		Briutas
	Iš viso		100 000			
Italija	Bertolino-Partinico (PA)	6A-12A-34A	28 000	27+30		Briutas
Partija Nr. 17/2005 EB	Gedis-Marsala (TP)	12A-15A-18A-21A	9 600	27		Briutas
	Trapas-Marsala (TP)	2A-14A-16A	8 000	30		Briutas
	S.V.M.-Sciacca (AG)	1A-2A-3A-23A-24A-34A	2 000	27		Briutas
	Enodistil-Alcamo (TP)	22A	2 400	30		Briutas
	Iš viso		50 000			
Graikija	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ — (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) [Ambelourgikos Syneterrismos Megaron — (Varea Megaron)]	B1	543,42		35	Briutas
Partija Nr. 18/2005 EB		B2	550,83		35	Briutas
		B3	556,14		35	Briutas
		B4	556,16		35	Briutas
		B5	555,90		35	Briutas
		B6	550,60		35	Briutas
		10	914,43		35	Briutas
		B9	550,04		35	Briutas
		B10	553,72		35	Briutas
		B11	554,60		35	Briutas
		B12	554,50		35	Briutas
		B13	556,91		35	Briutas
		B14	551,86		35	Briutas
		B15	547,57		35	Briutas
		B16	910,55	27	35	Briutas
		3	851,86	27		Briutas
		4	894,58	27		Briutas
		5	894,83	27		Briutas
		6	871,50	27		Briutas
		7	898,94	27		Briutas
		14	864,99	27		Briutas
		15	893,13	27		Briutas
		1	873,77	27		Briutas
		2	885,55	27		Briutas

Valstybė narė ir partijos Nr.	Vietovė	Talpų numeriai	Kiekis (hektolitrais absoliutaus alkoholio)	Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 straipsnius	Nuoroda į Reglamento (EEB) Nr. 822/87 straipsnius	Alkoholio rūšis
		8	904,07	27		Briutas
		9	863,37	27		Briutas
		B7	544,88	27		Briutas
		11	901,79	27		Briutas
		12	869,67	27		Briutas
		13	907,15	27		Briutas
		17	799,07	27		Briutas
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ — (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara — (Dokos Halkidos)]	4 016	179,58		35	Briutas
	Ε.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ — Ανθία Πατρών [E.A.S. Patron — Anthia Patron]	A1	856,07		35	Briutas
		A2	917,34		35	Briutas
		A3	747,20		35	Briutas
		A4	803,85		35	Briutas
		A5	577,07		35	Briutas
	Ε.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ — (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis — (Pikermi)]	1	917,80	27		Briutas
		2	917,58	27		Briutas
		3	919,35	27		Briutas
		4	903,82	27		Briutas
		5	751,82	27		Briutas
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pilias)]	B74	836,47	27		Briutas
		B75	583,84	27		Briutas
		B76	724,92	27		Briutas
		B80	890,23	27		Briutas
		68	2 113,82	27		Briutas
		66	2 122,29	27		Briutas
		82	731,69	27		Briutas
		69	2 110,67	27		Briutas
	Iš viso		41 331,79			
Vokietija Partija Nr. 19/2005 EB	Papiermühle 16 D-37603 Holzminden	107	8 614,908	30		Briutas
	Iš viso		8 614,908			

---

*II PRIEDAS***Trečiame straipsnyje nurodytos intervencinės agentūros alkoholio savininkės**

**ONIVINS-LIBOURNE** – Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [telefonas + 33 5 57 55 20 00; teleksas 57 20 25; faksas + 33 5 57 55 20 59]

**FEGA** – Beneficencia 8, E-28004 Madrid [telefonas + 34 913 476 466; faksas + 34 913 476 465]

**AGEA** – Via Torino 45, I-00184 Roma [telefonas + 39 6 49499 714; faksas + 39 06 49499 761]

**O.I.E.K.E.I.I.E.** – Αχαρνών (Acharnon) 241, 10446 Athènes, Grèce [telefonas 210 212 4799; faksas 210 212 4791]

**Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)** – Deichmanns Aue 29, D-53179 Bonn [telefonas 0049 228/6845-3386/3479, faksas 0049 228/6845-3794]

---

*III PRIEDAS***Penktame straipsnyje minėtas adresas**

Commission européenne  
Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Faksas (32-2) 298 55 28  
El. paštas: agri-market-tenders@cec.eu.int

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1154/2005****2005 m. liepos 18 d.****patikslinantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo kai kurių produktų išvardytų I priede kodus ir aprašymus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1979 m. vasario 5 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 234/79 dėl žemės ūkio produktams taikomos Bendrojo muitų tarifo nomenklatūros patikslinimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo <sup>(2)</sup> I priede pateikiama šiuo metu galiojanti Kombinuotoji nomenklatūra.
- (2) 1995 m. derybų su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis metu buvo pasiekta, kad kai kuriems į Bendriją įvežamiems kukurūzų krakmolo gamybos liekanų ir kai kurių kitų liekanų mišiniams, ypač kukurūzų sijojimo liekanoms ir alkoholio arba kitų krakmolo produktų gamybos drėgnojo proceso metu naudojant kukurūzų mirkymo vandenį liekanoms muito mokestis nebebūvo taikomas. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 344/96 <sup>(3)</sup> į Kombinuotąją nomenklatūrą buvo įtraukta subpozicija 2309 90 20, kad šis produktas būtų aiškiai suklasifikuotas.

- (3) Dėl neapsižiūrėjimo nebuvo pataisytas 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(4)</sup> I priedas. Reikia atlikti šį pataisymą dabar įtraukiant kodą KN 2309 90 20 į minėto reglamento I priede esančių produktų sąrašą ir jo galiojimą nustatyti nuo Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 įsigaliojimo dienos.
- (4) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1784/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų verslo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 I priedas pakeičiamas šio reglamento priede esančiu tekstu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis yra taikomas nuo 2004 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 34, 1979 2 9, p. 2. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3290/94 (OL L 349, 1994 12 31, p. 105).

<sup>(2)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 493/2005 (OL L 82, 2005 3 31, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 49, 1996 2 28, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

## PRIEDAS

## „I PRIEDAS

## 1 straipsnio d dalyje nurodyti produktai

KN kodas	Prekės aprašymas
0714	Manijokai, marantos, salepai, topinambai (bulvinės saulėgražos), batatai (saldžiosios bulvės) ir panašūs šakniavaisiai ir gumbavaisiai, turintys daug krakmolo arba inulino, švieži, šaldyti, užšaldyti arba džiovinti, supjaustyti griežinėliais arba nesupjaustyti, granuliuoti arba negranuliuoti; sago palmės šerdys
ex 1102	Javų, išskyrus kviečius ir mesliną, miltai
1102 20	– Kukurūziniai miltai
1102 90	– Kiti
1102 90 10	-- Miežiniai miltai
1102 90 30	-- Avižiniai miltai
1102 90 90	-- Kiti
ex 1103	Javų krupos, rupiniai ir granulės, išskyrus kviečių kruopas ir granules (subpozicija 1103 11), ryžių kruopas ir granules (subpozicija 1103 19 50) ir ryžių granules (subpozicija 1103 20 50)
ex 1104	Javų grūdai, apdirbti kitais būdais (pavyzdžiui, lukštenti, traiškyti, perdirbti į dribsnius, gludinti, skaldyti arba smulkinti), išskyrus ryžius, klasifikuojamus 1006 pozicijoje ir perdirbtus į dribsnius ryžius, klasifikuojamus 1104 19 91 subpozicijoje; javų gemalai, sveiki, traiškyti, perdirbti į dribsnius arba malti
1106 20	Sago palmių šerdžių arba šakniavaisių ar gumbavaisių, klasifikuojamų 0714 pozicijoje, miltai ir rupiniai
ex 1108	Krakmolas; inulinas
	– Krakmolas
1108 11 00	-- Kviečių krakmolas
1108 12 00	-- Kukurūzų krakmolas
1108 13 00	-- Bulvių krakmolas
1108 14 00	-- Manijokų krakmolas
ex 1108 19	-- Kiti krakmolai:
1108 19 90	--- Kiti
1109 00 00	Kviečių glitimas, džiovintas arba nedžiovintas
1702	Kiti cukrūs, įskaitant chemiškai gryną laktozę, maltozę, gliukozę ir fruktozę, kurių būvis kietas; cukrų sirupai, į kuriuos nepridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų; dirbtinis medus, sumaišytas arba nesumaišytas su natūraliu medumi; karamelė (degintas cukrus):
ex 1702 30	– Gliukozė ir gliukozės sirupas, kurių sudėtyje nėra fruktozės arba fruktozė sudaro mažiau kaip 20 % sausosios medžiagos masės:
	-- Kiti
	--- Kiti
1702 30 91	---- Turintys baltų kristalinių miltelių, aglomeruotų arba neaglomeruotų, pavidalą
1702 30 99	---- Kiti
ex 1702 40	– Gliukozė ir gliukozės sirupas, kurių sudėtyje esanti fruktozė sudaro ne mažiau kaip 20 %, bet mažiau kaip 50 % sausosios medžiagos masės, išskyrus izogliukozę, klasifikuojamą 1702 40 10 subpozicijoje
1702 40 90	-- Kiti
ex 1702 90	– Kiti, įskaitant invertuotąjį cukrų:
1702 90 50	-- Maltodekstrinas ir maltodekstrino sirupas
	-- Karamelė
	--- Kiti

1702 90 75	----- Turinti aglomeruotų arba neaglomeruotų miltelių pavidalą
1702 90 79	----- Kita
2106	Maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje:
ex 2106 90	- Kiti
	-- Aromatinti arba dažyti cukraus sirupai
	--- Kiti
2106 90 55	----- Gliukozės sirupas arba maltodekstrino sirupas
ex 2302	Sėlenos, išsijos ir kitos sijojimo, malimo arba kito javų apdorojimo liekanos, granuliuotos arba negranuliuotos
ex 2303	Krakmolo gamybos liekanos ir panašios liekanos, cukrinių runkelių becukrė masė, cukranendrių išspaudos ir kitos cukraus gamybos atliekos, žlaugtai ir kitos alaus arba alkoholinių gėrimų gamybos atliekos, granuliuotos arba negranuliuotos:
2303 10	- Krakmolo gamybos liekanos ir panašios liekanos:
2303 30 00	- Žlaugtai ir kitos alaus arba alkoholinių gėrimų gamybos atliekos
ex 2306	Išspaudos ir kitos kietos augalinių riebalų arba augalinio aliejaus ekstrakcijos liekanos, išskyrus klasifikuojamas 2304 arba 2305 pozicijose, maltos arba nemaltos, granuliuotos arba negranuliuotos:
2306 70 00	- Kukurūzų gemalų
ex 2308	Augalinės medžiagos ir augalinės atliekos, augalinės liekanos ir šalutiniai produktai, granuliuoti arba negranuliuoti, naudojami gyvūnų pašarams, nenurodyti kitoje vietoje:
2308 00 40	- Gilės ir kaštonai; obuolių arba kitų vaisių išspaudos, išskyrus vynuogių išspaudas
2309	Produktai, naudojami gyvūnų pašarams
ex 2309 10	- Kacių ir šunų maistas, supakuotas į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes:
2309 10 11	--- Kurių sudėtyje yra krakmolo, gliukozės, gliukozės sirupo, maltodekstrino arba maltodekstrino
2309 10 13	sirupo, klasifikuojamų 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ir 2106 90 55
2309 10 31	subpozicijose, arba pieno produktų <sup>(1)</sup> , išskyrus produktus ir pašarus, kurių sudėtyje yra ne
2309 10 33	mažiau kaip 50 % masės pieno produktų:
2309 10 51	
2309 10 53	
ex 2309 90	- Kiti
2309 90 20	-- Kombinuotosios nomenklatūros 23 skirsnio 5 papildomoje pastaboje numatyti produktai
	-- Kiti, įskaitant premiksus:
2309 90 31	--- Kurių sudėtyje yra krakmolo, gliukozės, gliukozės sirupo, maltodekstrino arba maltodekstrino
2309 90 33	sirupo, klasifikuojamų 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ir 2106 90 55
2309 90 41	subpozicijose, arba pieno produktų <sup>(1)</sup> , išskyrus produktus ir pašarus, kurių sudėtyje yra ne
2309 90 43	mažiau kaip 50 % masės pieno produktų:
2309 90 51	
2309 90 53	

(<sup>1</sup>) Šioje subpozicijoje „pieno produktai“ – tai 0401–0406 pozicijose bei 1702 11, 1702 19 ir 2106 90 51 subpozicijose klasifikuojami produktai.“

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1155/2005****2005 m. liepos 18 d.**

**iš dalies keičiantis ir pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 1419/2004 dėl daugiamečių finansavimo sutarčių ir metinių finansavimo sutarčių, kurias Europos bendrijai atstovaujanti Europos Komisija sudarė su Čekijos Respublika, Estija, Vengrija, Latvija, Lietuva, Lenkija, Slovakija bei Slovėnija, tolesnio taikymo ir numatanti tam tikras nuo daugiamečių finansavimo sutarčių ir Tarybos reglamentų (EB) Nr. 1266/1999 ir (EB) Nr. 2222/2000 nukrypti leidžiančias nuostatas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

„3 straipsnis

**Dalinis DFS sutarčių pakeitimas**

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1. Daugiamečių finansavimo sutarčių (DFS) priedo A skirsnio 7 straipsnio 8 dalis pakeičiama taip:

atsižvelgdama į Stojimo sutartį, ypač į jos 41 straipsnį,

„Paskutinis likutis pagal programą sumokamas:

kadangi:

(1) Reglamente (EB) Nr. 1419/2004 <sup>(1)</sup> minimų Daugiamečių finansavimo sutarčių (DFS) priedo A skirsnio 7 straipsnio 8 dalis turėtų, atsižvelgiant į paskutinio likučio sumokėjimui taikytinas procedūras, būti suderinta su paskutine išpareigojimų nutraukimo data, nustatyta Metinių finansavimo sutarčių (MFS) 3 straipsnyje. Todėl galutinė išlaidas patvirtinančios pažymos pateikimo Komisijai data, nurodyta toje nuostatoje, turėtų būti pakeista ir turėtų būti patikslintos DFS priedo A skirsnio 12 straipsnyje numatytos procedūros dėl sprendimo dėl apmokėjimo atitikties.

a) jei nacionalinis įgaliojimus suteikiantis pareigūnas laikydamasis galutinėje MFS nustatytų mokėjimo terminų, pateikia Komisijai pažymą, patvirtinančią pagal šio skirsnio 9 straipsnį faktiškai patirtas išlaidas;

(2) Be to, reikėtų ištaisyti klaidą Reglamento (EB) Nr. 1419/2004 4 straipsnio pavadinime.

b) jei Komisija gavo ir patvirtino baigiamąją įgyvendinimo ataskaitą;

(3) Todėl būtina iš dalies atitinkamai pakeisti ir pataisyti Reglamentą (EB) Nr. 1419/2004.

c) jei buvo priimtas šio skirsnio 11 straipsnyje nurodytas sprendimas.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio struktūrų ir kaimo plėtros vadybos komiteto (STAR) komiteto ir Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo komiteto nuomonę,

Nepriklausomai nuo išmokos, vėliau gali būti priimtas sprendimas pagal šio skirsnio 12 straipsnį.“

2. Ši pastraipa įterpiama į DFS sutarčių priedo A skirsnio 10 straipsnio 3 dalį:

„Tačiau palūkanos, neįtrauktos į projektus, kuriems lėšos skiriamos pagal Čekijos Respublikos, Estijos, Vengrijos, Latvijos, Lietuvos, Lenkijos, Slovakijos ir Slovėnijos programą, Komisijai sumokamos eurai.““

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

2 straipsnis

**Reglamento (EB) Nr. 1419/2004 3 straipsnio pakeitimas****Reglamento (EB) Nr. 1419/2004 4 straipsnio pavadinimo dalinis pakeitimas**

Reglamento (EB) Nr. 1419/2004 3 straipsnis pakeičiamas taip:

Reglamento (EB) Nr. 1419/2004 4 straipsnio pavadinimas pataisomas taip:

<sup>(1)</sup> OL L 258, 2004 8 5, p. 11.



„4 straipsnis

**Sumų, nurodytų 2003 MFS sutarčių 2 straipsnyje, pakeitimas“.**

3 straipsnis

### **Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1156/2005****2005 m. liepos 18 d.****uždraudžiantis su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti bukažiotės ilgauodegės VIII, IX, X, XII, XIV zonose (Bendrijos vandenyse ir tarptautiniuose vandenyse)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką <sup>(1)</sup>, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą <sup>(2)</sup>, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2270/2004, nustatančiame Bendrijos žvejybos laivams tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2005 ir 2006 metais <sup>(3)</sup>, nustatytos kvotos 2005 ir 2006 metams.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją su nurodytos valstybės narės vėliava plaukiojantys arba šioje valstybėje narėje įregistruoti laivai išnaudojo šio reglamento priede nurodytos rūšies žuvų 2005 metams skirtą kvotą.

- (3) Todėl būtina uždrausti šios rūšies žuvų žvejybą, taip pat jų laikymą laive, perkrovimą iš vieno laivo į kitą arba iškrovimą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

**Kvotos išėikvojimas**

Šiai valstybei narei skirta šio reglamento priede nurodytos rūšies žuvų žvejybos kvota 2005 metams laikoma išnaudota nuo šiam priede nurodytos datos.

2 straipsnis

**Draudimas**

Nuo priede nustatytos datos laivams, kurie plaukioja su nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, draudžiama žvejoti šio reglamento priede nurodytos rūšies žuvis. Šios rūšies žuvį, sugautą šių laivų po šios datos, draudžiama laikyti laive, perkrauti iš vieno laivo į kitą arba iškrauti.

3 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

*Komisijos vardu*

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūrininkystės generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

<sup>(2)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 396, 2004 12 31, p. 4. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 860/2005 (OL L 144, 2005 6 8, p. 1).

## PRIEDAS

Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	RNG/8X14-
Rūšys	Bukažiotės ilgauodegės ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> )
Zona	VIII, IX, X, XII, XIV (Bendrijos vandenys ir tarptautiniai vandenys)
Data	2005 m. birželio 16 d.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1157/2005

2005 m. liepos 18 d.

**nustatantis gvazdikų ir rožių Bendrijos gamintojo ir importo kainas, kad būtų galima taikyti tam tikrų gėlininkystės produktų, kurių kilmės šalis yra Jordanija, importo į Bendriją tvarką**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 4088/87, nustatantį lengvatinių muitų tarifų tam tikriems gėlininkystės produktams, kurių kilmės šalys yra Kipras, Izraelis, Jordanija ir Marokas bei Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, taikymo tvarką<sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 2 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 4088/87 2 straipsnio 2 dalis ir 3 straipsnis numato, kad Bendrijos gamintojo ir importo kainos vienažiedžiams gvazdikams, daugiažiedžiams gvazdikams, stambiažiedėms ir smulkiažiedėms rožėms nustatomos kas penkiolika dienų ir galioja dvi savaites. Pagal 1988 m. kovo 17 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 700/88, nustatančio detales tam tikrų gėlininkystės produktų, kurių kilmės šalys yra Kipras, Izraelis, Jordanija ir Marokas bei Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, importo tvarkos taikymo taisykles, pirmą straipsnį<sup>(2)</sup>, šios kainos yra nustatomos dviejų savaičių laikotarpiui remiantis valstybių narių pateiktų kainų koeficientu.
- (2) Šios kainos turi būti nustatytos nedelsiant, kad būtų galima nustatyti taikomus muitų tarifus.
- (3) Po Kipro įstojimo į Europos Sąjungą 2004 m. gegužės 1 d., šiai šaliai nereikėtų nustatyti importo kainų.
- (4) Taip pat nereikėtų nustatyti importo kainų produktams, kurių kilmės šalis yra Izraelis, Marokas, Jordanija ir Gazos Ruožas, atsižvelgiant į susitarimus, priimtus 2003 m.

gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 2003/917/EB dėl Europos bendrijos ir Izraelio Valstybės susitarimo pasikeičiant raštais dėl abipusių liberalizavimo priemonių sudarymo ir EB–Izraelio asociacijos susitarimo protokolų Nr. 1 ir 2 pakeitimo<sup>(3)</sup>, 2003 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 2003/914/EB dėl Europos bendrijos ir Maroko Karalystės susitarimo pasikeičiant raštais dėl abipusių liberalizavimo priemonių sudarymo ir EB–Maroko asociacijos sutarties 1 ir 3 protokolų pakeitimo<sup>(4)</sup>, 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 2005/4/EB dėl Europos bendrijos ir Palestinos išsivadavimo organizacijos (PIO) susitarimo pasikeičiant laiškais sudarymo Vakarų Kranto ir Gazos Ruožo Palestinos valdžios naudai dėl abipusių liberalizavimo priemonių ir EB–Palestinos valdžios laikinojo asociacijos susitarimo 1 ir 2 protokolų pakeitimo naujais protokolais<sup>(5)</sup>.

- (5) Tarp Gyvų augalų ir gėlininkystės vadybos komiteto posėdžių Komisija turi imtis šių priemonių,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EEB) Nr. 4088/87 1 straipsnyje minimiems vienažiedžiams gvazdikams, daugiažiedžiams gvazdikams, stambiažiedėms ir smulkiažiedėms rožėms Bendrijos gamintojo ir importo kainos laikotarpiui nuo 2005 m. liepos 20 d. iki rugpjūčio 2 d. yra nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 382, 1987 12 31, p. 22. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1300/97 (OL L 177, 1997 7 5, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 72, 1988 3 18, p. 16. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2062/97 (OL L 289, 1997 10 22, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 346, 2003 12 31, p. 65.

<sup>(4)</sup> OL L 345, 2003 12 31, p. 117.

<sup>(5)</sup> OL L 2, 2005 1 5, p. 4.

## PRIEDAS

(EUR/100 vienetų)

Laikotarpis: nuo 2005 m. liepos 20 d. iki rugpjūčio 2 d.

Bendrijos gamintojo kaina	Vienažiedžiai gvazdikai	Daugiažiedžiai gvazdikai	Stambiažiedės rožės	Smulkiažiedės rožės
	14,18	13,61	29,50	10,57
Bendrijos importo kaina	Vienažiedžiai gvazdikai	Daugiažiedžiai gvazdikai	Stambiažiedės rožės	Smulkiažiedės rožės
Jordanija	—	—	—	—

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## TARYBA

## TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. liepos 12 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių, „De Nederlandsche Bank“ išorės auditoriaus atžvilgiu

(2005/512/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

rinktas auditorius atitinka būtinus skyrimo į šias pareigas reikalavimus.

atsižvelgdama į Protokolą dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto, pridėtą prie Europos Bendrijos steigimo sutarties, ypač į jo 27.1 straipsnį,

(4) ECB valdančioji taryba rekomendavo šiam išorės auditoriui įgaliojimus suteikti neapibrėžtam laikotarpiui, su sąlyga, kad įgaliojimai kiekvienais metais patvirtinami iš naujo.

atsižvelgdama į 2005 m. gegužės 20 d. Europos centrinio banko Rekomendaciją ECB/2005/9 Europos Sąjungos Tarybai dėl „De Nederlandsche Bank“ išorės auditoriaus <sup>(1)</sup>,

(5) Reikėtų vadovautis ECB valdančiosios tarybos rekomendacija ir atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą 1999/70/EB <sup>(2)</sup>,

kadangi:

NUSPRENDĖ:

(1) Europos centrinio banko (ECB) ir Eurosistemos nacionalinių centrinių bankų sąskaitų auditą turi atlikti nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos rekomenduoja ECB valdančioji taryba ir tvirtina Europos Sąjungos Taryba.

1 straipsnis

Sprendimo 1999/70/EB 1 straipsnio 8 dalis pakeičiama taip:

(2) Dabartinių „De Nederlandsche Bank“ (toliau – DNB) išorės auditorių įgaliojimai baigėsi ir nebus atnaujinami. Todėl nuo 2005 finansinių metų turi būti paskirtas išorės auditorius.

„8. Josephus Andreas Nijhuis, registruotas apskaitininkas ir PricewaterhouseCoopers BV valdybos pirmininkas, kuris veikia kaip individualus asmuo, yra skiriamas „De Nederlandsche Bank“ išorės auditoriumi nuo 2005 finansinių metų neapibrėžtam laikotarpiui, kuris priklauso nuo jo įgaliojimų patvirtinimo kiekvienais metais.“

(3) Savo naujuoju išorės auditoriumi DNB pasirinko Josephus Andreas Nijhuis, registruotą apskaitininką ir „PricewaterhouseCoopers BV“ valdybos pirmininką, kuris veikia kaip individualus asmuo, ir ECB mano, kad pasi-

2 straipsnis

Apie šį sprendimą pranešama Europos centriniam bankui.

<sup>(1)</sup> OL C 151, 2005 6 22, p. 29.

<sup>(2)</sup> OL L 22, 1999 1 29, p. 69. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/377/EB (OL L 125, 2005 5 18, p. 8).

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 12 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

G. BROWN

---

## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. liepos 11 d.

## dėl suderinto radijo spektro naudojimo 5 GHz dažnių juostoje įgyvendinant bevielės prieigos sistemas, įskaitant vietinio radijo ryšio tinklus (WAS/RLAN)

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2467)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/513/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

kitas tarnybas, veikiančias pirmine teise šiose dažnių juostose.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 676/2002/EB dėl radijo spektro politikos teisinio reguliavimo pagrindų Europos Bendrijoje (Sprendimas dėl radijo spektro) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. kovo 20 d. Komisijos rekomendacijoje dėl viešos RLAN prieigos prie viešųjų elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų suderinimo Bendrijoje <sup>(2)</sup> valstybėms narėms yra rekomenduojama leisti teikti viešą RLAN prieigą prie viešųjų elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų prieinamoje 5 GHz dažnių juostoje.
- (2) Taip pat manoma, kad yra būtinas tolesnis derinimas, ypač 5 GHz dažnių juostoje, atsižvelgiant į Sprendimą Nr. 676/2002/EB, siekiant visose valstybėse narėse padaryti prieinamą dažnių juostą RLAN tinklams ir sumažinti didėjančią 2,4 GHz dažnių juostos, kurią RLAN tinklams Sprendimu (01)07 skyrė Europos radijo ryšių komitetas <sup>(3)</sup>, perkrovą.
- (3) Tarptautinė radijo ryšio konferencija 2003 (WRC-03) atitinkamas 5 GHz dažnių juostos dalis paskyrė judriajai, išskyrus oreivystės judriąją, tarnybai, naudoti pirmine teise visuose trijuose Tarptautinės telekomunikacijų sąjungos regionuose, atsižvelgdama į poreikį apsaugoti

- (4) WRC-03 priėmė ITU-R rezoliuciją 229 „5 150–5 250, 5 250–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostų naudojimas judrioje radijo ryšio tarnyboje bevielės prieigos sistemų, įskaitant vietinio radijo ryšio tinklus, diegimui“, kuri paskatino tolesnį harmonizavimo procesą Europoje siekiant paspartinti RLAN sistemų plėtrą Europos Sąjungoje.
- (5) Siekiant tokio suderinimo, 2003 m. gruodžio 23 d. pagal Sprendimo Nr. 676/2002/EB 4 straipsnio 2 dalį Komisija suteikė įgaliojimus <sup>(4)</sup> Europos pašto ir telekomunikacijų administracijų konferencijai (CEPT) suderinti radijo spektrą RLAN naudojimui 5 GHz dažnių juostoje.
- (6) Pasinaudojusi šiais įgaliojimais, CEPT per savo Elektroninių ryšių komitetą 2004 m. lapkričio 12 d. ataskaitoje <sup>(5)</sup> ir 2004 m. lapkričio 12 d. Sprendime ECC/DEC(04)08 nustatė 5 GHz dažnių juostos konkrečių radijo dažnių būdingas naudojimo technines ir veikimo sąlygas, kurios yra priimtinos Komisijai bei Radijo spektro komitetui ir kurios turėtų būti pritaikytos Bendrijoje siekiant užtikrinti suderintą WAS/RLAN plėtrą Bendrijoje.
- (7) WAS/RLAN įranga turi atitikti 1999 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/5/EB dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių bei abipusio jų atitikties pripažinimo <sup>(6)</sup> reikalavimus. Tos direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje gamintojai yra įpareigojami užtikrinti, kad įrenginiai nekeltų žalingųjų trukdžių kitiems radijo spektro naudotojams.

<sup>(1)</sup> OL L 108, 2002 4 24, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 78, 2003 3 25, p. 12.<sup>(3)</sup> 2001 m. kovo 12 d. ERC sprendimas (01)07 dėl suderintų dažnių, techninių charakteristikų ir atleidimo nuo individualaus mažojo nuotolio įrenginių, naudojamų 2 400–2 483,5 MHz dažnių juostoje veikiantiems vietiniams radijo ryšio tinklams (RLAN), licencijavimo.<sup>(4)</sup> Įgaliojimai CEPT suderinti technines ir ypač veikimo sąlygas, kad RLAN veiksmingai naudotų radijo spektrą 5 150–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostose.<sup>(5)</sup> CEPT atsakas į EB įgaliojimus suderinti technines ir ypač veikimo sąlygas, kad RLAN veiksmingai naudotų radijo spektrą 5 150–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostose.<sup>(6)</sup> OL L 91, 1999 4 7, p. 10.



(8) Kelios valstybės narės turi esminių poreikių naudoti karinius ir meteorologinius radarus dažnių juostose nuo 5 250 iki 5 850 MHz ir todėl reikia ypatingos apsaugos nuo WAS/RLAN keliamų žalingųjų trukdžių.

(9) Be to, reikėtų nustatyti WAS/RLAN atitinkamas ekvivalentinės izotropinės spinduliuotės galios ribas ir veikimo apribojimus, pvz., naudojimo patalpose apribojimus, ypač 5 150–5 350 MHz dažnių juostoje, siekiant apsaugoti palydovinės Žemės tyrimo (aktyviosios), kosmoso tyrimo (aktyviosios) ir palydovinės judriosios tarnybų radijo maitinimo (fiderines) linijas.

(10) Kaip nurodyta CEPT ataskaitoje, bendras radijo nustatymo tarnybos radarų ir WAS/RLAN veikimas 5 250–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostose yra įmanomas tik taikant galios apribojimus ir slopinimo technologijas, užtikrinančias, kad WAS/RLAN netrukdytų radarų programoms ir (arba) sistemoms. Todėl siūstovo galios kontrolė (TPC) ir dinaminė dažnio atranka (DFS) buvo įtrauktos į darnųjį standartą EN 301 893 <sup>(1)</sup> kuri parengė Europos telekomunikacijų standartų institutas (ETSI) tam, kad nustatytų WAS/RLAN įrangos atitikties Direktyvai 1999/5/EB prezumpciją. WAS/RLAN siūstovo galios kontrolė (TPC) palengvintų 5 250–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostų naudojimą kartu su palydovinėmis tarnybomis, žymiai sumažindama suminę interferenciją. Naudojant DFS, kuri atitinka nustatymo, veikimo ir atsako reikalavimus, išdėstytus Rekomendacijos ITU-R M. 1652 <sup>(2)</sup> I priede, WAS/RLAN nenaudoja dažnių, kuriuos naudoja radarai. Slopinimo technologijų, numatytų EN 301 893 standarte fiksuoto dažnio radarams apsaugoti, efektyvumas bus kontroliuojamas. Jis gali būti svarstomas iš naujo siekiant atsižvelgti į naujas aplinkybes, paremtas valstybių narių tyrimais dėl tinkamų slopinimo technologijų testavimo metodų ir procedūrų.

(11) Bendrijos ir ITU lygiu yra pripažinta, kad reikėtų tęsti tyrimus ir kad esama galimybių plėtoti alternatyvias WAS/RLAN technines ir (arba) veikimo sąlygas, tuo pat metu tinkamai apsaugant kitas pirmine teise veikiančias tarnybas, ypač radiolokaciją. Be to, nacionalinėms admi-

nistracijoms tikslinga atlikti matavimus ir bandymus siekiant supaprastinti įvairių tarnybų koegzistavimą. Į tokius tyrimus ir galimybes bus atsižvelgta kitą kartą persvarstant šį sprendimą.

(12) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Radijo spektro komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Šio sprendimo tikslas yra suvienodinti 5 150–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostų prieinamumo ir veiksmingo naudojimo bevielės prieigos sistemoms, įskaitant vietinio radijo ryšio tinklus (WAS/RLAN), sąlygas.

#### 2 straipsnis

Šiame sprendime vartojamos sąvokos:

a) bevielės prieigos sistemos, įskaitant vietinio radijo ryšio tinklus (WAS/RLAN) – plačiajuostės radijo sistemos, kuriomis galima bevieliu būdu prisijungti prie viešųjų ir privačiųjų programų, kad ir kokia būtų tinklų tipologija;

b) naudojimas patalpose – naudojimas pastatų viduje ir panašiose erdvėse, pvz., orlaivyje, kur dėl ekranavimo paprastai susidaro reikiamas slopinimas, palengvinantis naudojimą kartu su kitomis tarnybomis;

c) ekvivalentinės izotropinės spinduliuotės galios vidurkis (eirp) – eirp perdavimo blyksnio metu, atitinkantis didžiausią galią, jei vykdoma galios kontrolė.

#### 3 straipsnis

Valstybės narės ne vėliau kaip iki 2005 m. spalio 31 d. paskiria 5 150–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostas ir imasi atitinkamų veiksmų, susijusių su WAS/RLAN diegimu, laikydamosi 4 straipsnyje numatytų specifinių sąlygų.

<sup>(1)</sup> EN 301 893 yra darnusis standartas, pavadintas Plačiajuostės radijo ryšio prieigos tinklai; 5 GHz dažnio aukštos kokybės vietinis radijo ryšio tinklas. Darnusis Europos standartas, apimantis esminius 1999/5/EB direktyvos 3.2 straipsnio reikalavimus; jį parengė ETSI (Europos telekomunikacijų standartų institutas), ETSI sekretoriatas. ETSI yra pripažintas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/34/EB. Darnusis standartas yra parengtas vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/34/EB nustatyta atitinkama tvarka suteiktais įgaliojimais. Visą EN 301 893 tekstą galima gauti iš: ETSI, 650 Route des Lucioles F-06921 Sophia Antipolis Cedex.

<sup>(2)</sup> Rekomendacija ITU-R M.1652 Dinaminė dažnių atranka (DFS) bevielės prieigos sistemose, įskaitant vietinio radijo ryšio tinklus, siekiant apsaugoti radijo nustatymo tarnybą 5 GHz diapazone (Klausimai ITU-R 212/8 ir ITU-R 142/9).

## 4 straipsnis

1. 5 150–5 350 MHz dažnių juostoje WAS/RLAN yra leidžiama tik naudojimui patalpose neviršijant 200 mW vidutinės eirp.

Be to, didžiausias eirp tankio vidurkis yra ribojamas

- a) ne daugiau kaip 0,25 mW/25 kHz bet kurioje 25 kHz dažnių juostoje iš 5 150–5 250 MHz dažnių juostos ir
- b) ne daugiau kaip 10 mW/MHz bet kurioje 1 MHz dažnių juostoje iš 5 250–5 350 MHz dažnių juostos.

2. 5 470–5 725 MHz dažnių juostoje WAS/RLAN naudojimas patalpose ir lauke yra ribojamas ne didesne kaip 1 W vidutine eirp ir ne didesniu kaip 50 mW/MHz eirp tankio vidurkiu bet kurioje 1 MHz dažnių juostoje.

3. 5 250–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostose veikiantys WAS/RLAN turi naudoti siųstuvo galios kontrolę, leidžiančią vidutiniškai ne mažesnę kaip 3 dB slopinimo faktorių esant maksimaliai leidžiamai sistemos galiai.

Jei siųstuvo galia nekontroliuojama, didžiausia leidžiama vidutinė eirp ir atitinkamas vidutinis eirp tankis 5 250–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostose turi būti sumažinti 3 dB.

4. 5 250–5 350 MHz ir 5 470–5 725 MHz dažnių juostose veikiantys WAS/RLAN turi naudoti slopinimo technologijas, leidžiančias bent jau tokią pat apsaugą kaip nustatymo, veikimo ir atsako reikalavimai, aprašyti EN 301 893 standarte, siekiant užtikrinti su radijo nustatymo sistemomis suderinamą veikimą. Tokios slopinimo technologijos suvienodina tikimybę atrinkti konkretų kanalą iš visų prieinamų kanalų, kad būtų užtikrintas vidutiniškai beveik vienalytis spektro apkrovos pasiskirstymas.

5. Valstybės narės reguliariai persvarsto slopinimo technologijas ir apie tai atsiskaito Komisijai.

## 5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 11 d.

Komisijos vardu  
Viviane REDING  
Komisijos narė

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. liepos 13 d.

## iš dalies keičiantis Sprendimą Nr. 96/609/EB, nustatantį konkrečius Dramblio Kaulo Kranto kilmės žuvininkystės ir akvakultūros produktų importo reikalavimus, dėl kompetentingos institucijos paskyrimo ir sanitarinio pažymėjimo pavyzdžio

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2584)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/514/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvą 91/493/EB, nustatančią sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius žuvininkystės produktų gamybą ir jų tiekimą į rinką<sup>(1)</sup>, ypač į jos 11 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendimu 96/609/EB<sup>(2)</sup> *Ministère de l'Agriculture et des Ressources Animales – Direction Générale des Ressources Animales (MARA-DGRA)* paskiriama kompetentinga Dramblio Kaulo Kranto institucija, kuri tikrina ir patvirtina, kad žuvininkystės ir akvakultūros produktai atitinka Direktyvą 91/493/EEB.
- (2) Restruktūrizavus Dramblio Kaulo Kranto administraciją, kompetentingos institucijos pavadinimas buvo pakeistas į *Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques – Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)*.
- (3) Ši naujoji institucija gali veiksmingai tikrinti galiojančių taisyklių taikymą.
- (4) MIPARH-DSVQ pateikė oficialų patvirtinimą dėl žuvininkystės ir akvakultūros produktų atitikimo sanitarinės kontrolės ir priežiūros standartams, kaip nustatyta Direktyvoje 91/493/EEB, ir dėl toje direktyvoje išdėstytiems reikalavimams lygiaverčių higienos reikalavimų taikymo.
- (5) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą 96/609/EB.

(6) Tikslinga ši sprendimą pradėti taikyti po 45 dienų nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, numatant būtiną pereinamąjį laikotarpį.

(7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Sprendimas 96/609/EB iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis pakeičiamas tokiu straipsniu:

## „1 straipsnis

*Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques – Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)* yra kompetentinga Dramblio Kaulo Kranto institucija, paskiriama tikrinti ir patvirtinti žuvininkystės ir akvakultūros produktų atitikimą Direktyvos 91/493/EEB reikalavimams.“.

2) 2 straipsnis pakeičiamas tokiu straipsniu:

## „2 straipsnis

Iš Dramblio Kaulo Kranto importuojami žuvininkystės ir akvakultūros produktai turi atitikti šiuos reikalavimus:

1) prie kiekvienos siuntos pridedamas sanitarinio pažymėjimo originalas, kuriame pagal šio sprendimo A priedo pavyzdį turi būti įrašytas numeris, ir kuris turi būti tinkamai užpildytas, pasirašytas ir surašytas viename lape;

2) produktai turi būti pagaminti šio sprendimo B priede nurodytose patvirtintose įmonėse, žuvų perdirbimo laivuose, šaldymo sandėliuose arba registruotuose laivuose šaldikliuose;

<sup>(1)</sup> OL L 268, 1991 9 24, p. 15. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 269, 1996 10 22, p. 37.

3) išskyrus nesupakuotus sušaldytus žuvininkystės produktus, skirtus konservuotiems maisto produktams gaminti, ant visų pakuočių neištrinamomis raidėmis turi būti užrašytas žodis „THE IVORY COAST“ ir kilmės įmonės, žuvų perdirbimo laivo, šaldymo sandėlio ar laivo šaldiklio patvirtinimo arba registracijos numeris.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja nuo 2005 m. rugsėjo 2 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas yra skirtas valstybėms narėms.

3) 3 straipsnio 2 punktą pakeičiamas taip:

„2. Pažymėjimuose nurodomas MIPARH-DSVQ atstovo vardas, pavardė, pareigos; pažymėjimą atstovas pasirašo ir uždeda institucijos oficialų antspaudą, išpaustą kitos spalvos rašalu nei įrašų spalva.“.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 13 d.

4) A priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

## PRIEDAS

„A PRIEDAS

## SANITARINIS PAŽYMĖJIMAS

dėl eksportui į Europos Bendriją skirtų žuvininkystės produktų iš Dramblio Kaulo Kranto, išskyrus bet kokia forma pateiktus dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūros pilvakojus

Nuorodos Nr. ....

Siunčianti šalis: DRAMBLIO KAULO KRANTAS

Kompetentinga institucija: Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques – Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)

## I. Žuvininkystės produktų identifikavimo duomenys

- Žuvininkystės/akvakultūros produktų aprašymas <sup>(1)</sup>: .....
- rūšys (mokslinis pavadinimas): .....
- produkto pateikimo ir apdorojimo būdas <sup>(2)</sup>: .....
- Kodas (jei yra): .....
- Pakuotės rūšis: .....
- Pakuočių kiekis: .....
- Masė neto: .....
- Reikalaujama temperatūra sandėliuojant ir vežant: .....

## II. Produktų kilmė

Eksporto į EB tikslu MIPARH-DSVQ užregistruotas (-i) įmonės (-ių), žuvų perdirbimo laivo (-ų) arba patvirtinto (-ų) šaldymo sandėlio (-ių) arba laivo (-ų) šaldiklio (-ių) pavadinimas (-ai) ir oficialus (-ūs) patvirtinimo numeris (-iai):

.....  
 .....

## III. Produktų paskirties vieta

Produktai siunčiami:

iš: .....  
 (siunčianti šalis)

į: .....  
 (paskirties šalis ir vieta)

<sup>(1)</sup> Išbraukti tai, kas nereikalinga.

<sup>(2)</sup> Gyvas, atšaldytas, sušaldytas, sūdytas, rūkytas, konservuotas.

šia transporto priemone: .....

.....

siuntėjo pavadinimas ir adresas: .....

.....

gavėjo pavadinimas ir adresas paskirties vietoje: .....

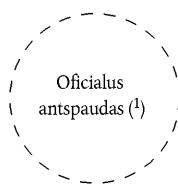
.....

#### IV. Sanitarinio tinkamumo patvirtinimas

— Oficialiai paskirtas inspektorius patvirtina, kad minėti žuvininkystės arba akvakultūros produktai:

- 1) buvo sugauti ir tvarkomi laive pagal Direktyvoje 92/48/EEB nustatytas sanitarines taisykles;
  - 2) buvo iškrauti į krantą, tvarkomi ir tam tikrais atvejais supakuoti, paruošti, perdirbti, sušaldyti, atšildyti ir higieniškai sandėliuojami, laikantis Direktyvos 91/493/EEB priedo II, III ir IV skyriuose nustatytų reikalavimų;
  - 3) buvo pateikti sanitarinei kontrolei pagal Direktyvos 91/493/EEB priedo V skyrių;
  - 4) yra supakuoti, paženklinti, sandėliuojami ir gabenami pagal Direktyvos 91/493/EEB priedo VI, VII ir VIII skyrius;
  - 5) nėra pagaminti iš toksiškų rūšių arba rūšių, kuriose yra biotoksinų;
  - 6) buvo patikrinti atlikus Direktyvoje 91/493/EEB ir jos įgyvendinimo sprendimuose tam tikroms žuvininkystės produktų rūšims nustatytus organoleptinius, parazitologinius, cheminius ir mikrobiologinius tyrimus.
- Toliau pasirašęs oficialiai paskirtas inspektorius patvirtina, kad yra susipažinęs su Direktyva 91/493/EEB, Direktyva 92/48/EEB ir Sprendimu 96/609/EB.

Priimta .....  
(Vieta) (Data)



Oficialiai paskirto inspektoriaus parašas<sup>(1)</sup>  
(Pasirašančio asmens vardas ir pavardė didžiosiomis raidėmis, pareigos ir kvalifikacija)

<sup>(1)</sup> Antspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo kitų pažymėjime padarytų įrašų spalvos.

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. liepos 14 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2004/292/EB dėl TRACES sistemos įdiegimo ir iš dalies keičiantis Sprendimą 92/486/EEB

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2663)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/515/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą<sup>(1)</sup>, ypač į jos 20 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimą 92/438/EEB dėl veterinarinių importo procedūrų kompiuterizavimo (Shift projektas), iš dalies keičiantį Direktyvas 90/675/EEB, 91/496/EEB, 91/628/EEB ir Sprendimą 90/424/EEB bei panaikinanti Sprendimą 88/192/EEB<sup>(2)</sup>, ypač į jo 12 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2004 m. kovo 30 d. Komisijos sprendimu 2004/292/EB dėl TRACES sistemos įdiegimo ir iš dalies keičiančiu Sprendimą 92/486/EEB<sup>(3)</sup> nuo 2005 m. birželio 30 d. numatoma į TRACES sistemą įvesti visus produktų bendruosius veterinarinius įvežimo dokumentus.
- (2) Vėluoja autonominės duomenų įvedimo sistemos, skirtos palengvinti šį didžiulį darbo krūvį, įdiegimas ir duomenų tarp nacionalinių ir TRACES sistemų keitimosi sąsajos kūrimas.

(3) Prireiks laiko tam, kad valstybės narės apmokytų krovinių siuntėjus ir pastarieji aktyviai pradės įvedinėti duomenis į TRACES.

(4) Todėl reikėtų atidėti Sprendime 2004/292/EB nustatytą datą, nuo kurios visų bendrųjų produktų įvežimo dokumentų įvedimas į sistemą bus privalomas.

(5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Sprendimo 2004/292/EB 3 straipsnio 3 dalyje data „2005 m. birželio 30 d.“ pakeičiama data „2005 m. gruodžio 31 d.“.

## 2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 14 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

<sup>(2)</sup> OL L 243, 1992 8 25, p. 27. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 94, 2004 3 31, p. 63. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/123/EB (OL L 39, 2005 2 11, p. 53).

**KLaidų ištaisymas**

**2005 m. liepos 14 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1129/2005, nustatančio mažinimo koeficientą, numatytą Reglamentu (EB) Nr. 958/2003, taikytiną pagal kviečių tarifinę kvotą, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 184, 2005 m. liepos 15 d.)*

Puslapyje 41:

*vietoje:* „1 straipsnis  
Kiekvienas pateiktas ir Komisijai 2005 m. liepos 11 d. perduotas importo licencijos prašymas „Bulgarijos Respublikos“ kukurūzų kvotai, remiantis Reglamento (EB) Nr. 958/2003 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, yra tenkintinas iki 0,71846 % prašomų kiekių.“.

*skaityti:* „1 straipsnis  
Kiekvienas pateiktas ir Komisijai 2005 m. liepos 11 d. perduotas importo licencijos prašymas Bulgarijos Respublikos kviečių kvotai, remiantis Reglamento (EB) Nr. 958/2003 2 straipsnio 1 ir 2 dalimis, yra tenkintinas iki 0,71846 % prašomų kiekių.“.

---